



Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 2022
(OR. en, pl)

Διοργανικός φάκελος:
2022/0299(NLE)

15094/22
ADD 1

SOC 644
EMPL 445
ECOFIN 1193

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα: Πρόταση ΣΥΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με επαρκές ελάχιστο εισόδημα που διασφαλίζει την ενεργό ένταξη
– Πολιτική συμφωνία
– Δήλωση της πολωνικής αντιπροσωπίας

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες δήλωση της πολωνικής αντιπροσωπίας σχετικά με την ανωτέρω σύσταση.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΕΠΑΡΚΕΣ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ ΠΟΥ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟ ΕΝΤΑΞΗ**

Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδες δικαίωμα. Η Πολωνία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του πολωνικού εθνικού νομικού συστήματος, σύμφωνα με τις διεθνείς συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τους λόγους αυτούς, η Πολωνία θα ερμηνεύει τον όρο «ισότητα των φύλων» ως ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα άρθρα 8 και 157 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και άλλες εκφράσεις που περιέχουν τον όρο «φύλο» ως αναφορά στο βιολογικό φύλο, σύμφωνα με το άρθρο 10, το άρθρο 19 παράγραφος 1 και το άρθρο 157 παράγραφοι 2 και 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

COURTESY TRANSLATION PROVIDED BY THE DELEGATION

**STATEMENT BY POLAND TO THE DRAFT COUNCIL CONCLUSIONS ON ADEQUATE
MINIMUM INCOME ENSURING ACTIVE INCLUSION**

Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the Polish national legal system in accordance with international human rights treaties and within the framework of the fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, the expression "gender equality" will be interpreted by Poland as equality between women and men, in accordance with Article 2 and 3 of the Treaty on European Union and Article 8 and 157 para 3 of the Treaty on the Functioning of the European Union, and the remaining expressions containing the term "gender" will be interpreted by Poland as "sex", in accordance with Article 10, Article 19 para 1 and Article 157 para 2 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union.
